

Spreuk van de maand

Maak van je innerlijke stem een positieve coach.

Marloes Zevenhuizen

Vertaling Tekst Requiem

4. Tuba Mirum

Tuba mirum spargens sonum
per sepulcra regionum,
coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura,
cum resurget creatura
iudicanti responsura,
Liber scriptus proferetur,
in quo totum continetur,
unde mundus iudicetur.
Iudex ergo cum sedebit,
quidquid latet, apparebit:
nil inultum remanebit.
Quid sum miser tunc dicturus?
quem patronum rogaturus,
cum vix iustus sit securus?

5. Rex Tremendae

Rex tremendae maiestatis,
qui salvandos salvas gratis,
salva me, fons pietatis!

6. Recordare

Recordare, Iesu pie,
quod sum causa tuae viae:
ne me perdas illa die!
Quaerens me sedisti lassus,
redemisti crucem passus:
tantus labor non sit cassus!
Iuste iudex ultionis,
donum fac remissionis
ante diem rationis!
Ingemisco tamquam reus,

4. Tuba Mirum (Ned)

Klanken vol van huivering
zullen door het grafveld dringen
allen voor Gods zetel dwingen.
Dood en leven zullen beven
als het schepsel zal herleven
om Hem rekenschap te geven
Zie, daar zal een boekwerk wezen
waarin alles staat te lezen
waarop vooruit wordt gewezen.
Als de Rechter is gezeten
wat geheim was, wordt geweten
niets blijft strafloos of vergeten.
Wat zal ik te zeggen wagen?
wie als pleitbezorger vragen
waar gerechten zelfs versagen?

5. Rex Tremendae (Ned)

Koning, voor wiens macht wij beven,
die uw heiligen 't heil zult geven,
red mij, Bron van troost en leven.

6. Recordare (Ned)

Denk toch, Jesus, mij genegen
gingt gij zulke zware wegen,
houd die dag mijn vonnis tegen.
Zoekend zijt gij moe gelopen,
wilt door 't kruis mijn ziel vrijkopen,
niet vergeefs, zo wil ik hopen!
Rechters moet Gij U wel wreken
maar ik vraag mij vrij te spreken
vóór het oordeel aan zal breken!

MOZART PROJECT



4 MEI 2018
9 MEI 2018

culpa rubet vultus meus:
supplicanti parce, deus!
Qui Mariam absolvisti
et latronem exaudisti,
mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sunt dignae,
sed tu bonus fac benigne,
ne perenni cremer igne!

7. Confutatis

Confutatis maledictis
flammis acribus addictis
voca me cum benedictis!
Oro supplex et acclinis,
cor contritum quasi cinis:
gere curam mei finis!

8. Lacrimosa

Lacrimosa dies illa,
qua resurget ex favilla
iudicandus homo reus.
Huic ergo parce, Deus!
Pie Iesu Domine,
dona eis requiem. Amen.



Schuldig moet ik zuchten slaken,
't schaamrood jaagt mij naar de kaken
spaar wie smekend U genaken!
Aan Maria werd vergeven
's rovers schuld is niet gebleven
dan is mij ook hoop gegeven
Wat mijn beden niet vermogen
schenk mij dat uit mededogen
houd mij aan de hel onttogen!
Laat mij met uw schapen weiden
wil mij van de bokken scheiden
en ter rechterhand geleiden

7. Confutatis (Ned)

Als wier schulden vastgesteld zijn
in het vreselijk vuur gestort zijn
roep mij met die dan gered zijn!
'k Bid U smekend en gebogen
't hart vermorzeld door uw ogen
met mijn eind heb mededogen!

8. Lacrimosa (Ned)

't Zal een dag van tranen wezen,
als de mens uit as herrezen
't oordeel wacht, met schuld beladen
Toon hem dan, God, uw genade
Milde Heer Jesus,
geef hen rust. Amen.

Oefensite van Arie Bos:

<http://bit.ly/MusaRequiem>

Stichting Musa
Correspondentieadres:
H.A.B. Kamerink
Antwoordnummer 13601
9580 WB MUSSELKANAAL
Tel.: 06-20795033
E-mail: h.kamerink@gmail.com
www.stichtingmusa.eu
IBAN: NL72 RABO 0301 7260 86
BIC: RABONL2U

-Vriend van Musa opgave naar h.kamerink@gmail.com
-Journaal-info voor de website naar:
wybrenjongstra@hotmail.com